

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/970 AL COMISIEI****din 8 iunie 2017****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (1) litera (d),

întrucât:

- (1) Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 cuprinde lista persoanelor, entităților și organismelor care au fost desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) și cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (2) La 2 iunie 2017, CSONU a adoptat Rezoluția 2356 (2017), prin care adaugă 14 persoane fizice și patru entități pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive. De asemenea, la 1 iunie 2017, Comitetul de sancțiuni a modificat patru dintre entitățile înscrise pe listă.
- (3) Prin urmare, anexa IV ar trebui modificată corespunzător.
- (4) Pentru a asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 iunie 2017.

*Pentru Comisie,**Pentru Președinte,**Șeful Serviciului Instrumente de Politică Externă*

---

<sup>(1)</sup> JOL 88, 29.3.2007, p. 1.

## ANEXĂ

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. La rubrica „A. Persoane fizice” se adaugă următoarele mențiuni:

- „(40) Cho Il U (*alias* Cho Il Woo). Data nașterii: 10.5.1945. Locul nașterii: Musan, Provincia North Hamgyo'ng, Coreea de Nord. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 736410010. Alte informații: Director al celui de al cincilea birou al Biroului General de Recunoaștere. Cho este considerat a fi responsabil de operațiunile de spionaj din străinătate și de colectarea de informații operative externe pentru Coreea de Nord.
- (41) Cho Yon Chun (*alias* Jo Yon Jun). Data nașterii: 28.9.1937. Cetățenie: nordcoreeană. Alte informații: Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei Coreei de Nord.
- (42) Choe Hwi. Sex: masculin. Anul nașterii: 1954 sau 1955. Cetățenie: nordcoreeană. Adresa: Coreea de Nord Alte informații: Primul adjunct al directorului Departamentului de Agitație și Propagandă al Partidului Muncitorilor din Coreea, care controlează toate media din Coreea de Nord și este utilizat de guvern pentru a controla publicul.
- (43) Jo Yong-Won (*alias* Cho Yongwon). Sex: masculin. Data nașterii: 24.10.1957. Cetățenie: nord-coreeană. Adresa: Coreea de Nord Alte informații: Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare al Partidului Muncitorilor din Coreea, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei Coreei de Nord.
- (44) Kim Chol Nam. Data nașterii: 19.2.1970. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 563120238. Adresa: Coreea de Nord Alte informații: Președinte al Korea Kumsan Trading Corporation, societate care achiziționează materiale pentru Biroul General al Energiei Atomice și servește drept rută de finanțare a Coreei de Nord.
- (45) Kim Kyong Ok. Anul nașterii: 1937 sau 1938. Cetățenie: nord-coreeană. Adresa: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei Coreei de Nord.
- (46) Kim Tong-Ho. Sex: masculin. Data nașterii: 18.8.1969. Cetățenie: nordcoreeană. Pașaport nr.: 745310111. Adresa: Vietnam. Alte informații: Reprezentantul în Vietnam al Tanchon Commercial Bank, care este principala entitate financiară a Coreei de Nord pentru vânzarea de arme și pentru vânzări legate de rachete.
- (47) Min Byong Chol (Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun). Sex: masculin. Data nașterii: 10.8.1948. Cetățenie: nord-coreeană. Adresa: Coreea de Nord Alte informații: Membru al Departamentului de Organizare și Orientare al Partidului Muncitorilor din Coreea, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei Coreei de Nord.
- (48) Paek Se Bong. Data nașterii: 21.3.1938. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Paek Se Bong este fost președinte al Celui de al doilea Comitet Economic, fost membru al Comisiei Naționale de Apărare și fost director adjunct al Departamentului pentru Industria Munițiilor (DIM).
- (49) Pak Han Se (*alias* Kang Myong Chol). Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 290410121. Adresa: Coreea de Nord Alte informații: Vicepreședinte al Celui de al doilea Comitet Economic, care supervizează producția de rachete balistice a Coreei de Nord și conduce activitățile Korea Mining Development Corporation, principalul comerciant de arme al Coreei de Nord și principalul exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale.
- (50) Pak To Chun (*alias* Pak Do Chun). Data nașterii: 9.3.1944. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Pak To Chun este fost secretar al Departamentului pentru Industria Munițiilor (DIM) și în prezent este consultant pe probleme legate de programe nucleare și de rachete. Este fost membru al Comisiei pentru Afaceri de Stat și membru al Biroului Politic al Partidului Muncitorilor din Coreea.

- (51) Ri Jae Il (*alias* Ri Chae-Il). Anul nașterii: 1934. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Director adjunct al Departamentului de Agitație și Propagandă al Partidului Muncitorilor din Coreea, care controlează toate media din Coreea de Nord și este utilizat de guvern pentru a controla publicul.
- (52) Ri Su Yong. Sex: masculin. Data nașterii: 25.6.1968. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 654310175 Adresa: Cuba. Alte informații: Funcționar al Korea Ryonbong General Corporation, specializat în achiziții pentru industria de apărare a Coreei de Nord și asistență în vânzările cu caracter militar ale Phenianului. Achizițiile sale sprijină probabil, de asemenea, programul de arme chimice al Coreei de Nord.
- (53) Ri Yong Mu. Data nașterii: 25.1.1925. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Ri Yong Mu este vicepreședinte al Comisiei pentru Afaceri de Stat, care coordonează și îndrumă toate aspectele militare, de apărare și de securitate ale Coreei de Nord, inclusiv achizițiile publice.”

2. La rubrica „B. Persoane juridice, entități și organisme”, se adaugă următoarele mențiuni:

- „(43) Kangbong Trading Corporation. Situație: Coreea de Nord Alte informații: Kangbong Trading Corporation a vândut, a furnizat, a transferat sau a achiziționat direct sau indirect către sau dinspre Coreea de Nord metale, grafit, cărbune sau software, veniturile sau bunurile primite putând să aducă beneficii Guvernului Coreei de Nord sau Partidului Muncitorilor din Coreea. Entitatea-mamă a Kangbong Trading Corporation este Ministerul Forțelor Armate Populare.
- (44) Korea Kumsan Trading Corporation. Situație: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Korea Kumsan Trading Corporation se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează pentru sau în numele direct sau indirect al Biroului General pentru Energie Atomică, care supervizează programul nuclear al Coreei de Nord.
- (45) Koryo Bank. Situație: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Koryo Bank își desfășoară activitatea în industria serviciilor financiare din economia Coreei de Nord și este asociată cu Biroul 38 și Biroul 39 ale PMC.
- (46) Forța de Rachete Strategice a Armatei Populare Coreene (*alias* Forța de Rachete Strategice; Comandamentul Forței de Rachete Strategice a APC). Situație: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Forța de Rachete Strategice a Armatei Populare Coreene este responsabilă de toate programele de rachete balistice ale Coreei de Nord și este responsabilă de lansările SCUD și NODONG.”

3. La rubrica „A. Persoane fizice”,

- „(14) Choe Song Il. Pașaport nr.: (a) 472320665 (data expirării: 26.9.2017), (b) 563120356. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.”

se înlocuiește cu:

- „(14) Choe Song Il. Pașaport nr.: (a) 472320665 (data expirării: 26.9.2017), (b) 563120356. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank. A fost reprezentantul Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.”

4. La rubrica „A. Persoane fizice”,

- „(17) Jang Yong Son. Data nașterii: 20.2.1957. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.”

se înlocuiește cu:

- „(17) Jang Yong Son. Data nașterii: 20.2.1957. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). A fost reprezentantul KOMID în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.”

## 5. La rubrica „A. Persoane fizice”,

„(21) Kim Jung Jong (*alias* Kim Chung Chong). Data nașterii: 7.11.1966. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: (a) 199421147 (data expirării: 29.12.2014), (b) 381110042 (data expirării: 25.1.2016), (c) 563210184 (data expirării: 18.6.2018). Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.”

se înlocuiește cu:

„(21) Kim Jung Jong (*alias* Kim Chung Chong). Data nașterii: 7.11.1966. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: (a) 199421147 (Data expirării: 29.12.2014), (b) 381110042 (data expirării: 25.1.2016), (c) 563210184 (data expirării: 18.6.2018). Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank. A fost reprezentantul Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.”

## 6. La rubrica „A. Persoane fizice”,

„(24) Kim Yong Chol. Data nașterii: 18.2.1962. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.”

se înlocuiește cu:

„(24) Kim Yong Chol. Data nașterii: 18.2.1962. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). A fost reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.”

---